

## 381546-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Engineering-design services for traffic installations – Planungsleistungen - Beseitigung Bahnübergang (BÜ) Bad Rappenau II + Neubau Eisenbahnüberführung (EÜ)**  
**OJ S 105/2026 03/06/2026**

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú**  
**Seirbhísí**

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Bad Rappenau

R-phost: [vergabestelle@badrappenau.de](mailto:vergabestelle@badrappenau.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Planungsleistungen - Beseitigung Bahnübergang (BÜ) Bad Rappenau II + Neubau Eisenbahnüberführung (EÜ)

Cur síos: Planungsleistungen - Beseitigung Bahnübergang (BÜ) Bad Rappenau II "Hinter dem Schloss" und Neubau einer Eisenbahnüberführung in Bad Rappenau

Aitheantóir an nós imeachta: 54e0a05a-42bf-4146-b577-38044f927245

Aitheantóir inmheánach: 2026-10

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322500 Engineering-design services for traffic installations

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Bad Rappenau

Cód poist: 74906

Forinn tíre (NUTS): Heilbronn, Landkreis (DE118)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Planungsleistungen - Beseitigung Bahnübergang (BÜ) Bad Rappenau II + Neubau Eisenbahnüberführung (EÜ)

Cur síos: - Objektplanung Verkehrsanlage - Objektplanung Ingenieurbauwerke - Fachplanung Tragwerksplanung - Fachplanung Technische Ausrüstung - Fachplanung Technische Streckenausrüstung: (DB-Anlagen: Rückbau der BÜ-Anlage sowie Anpassung der Stellwerkstechnik inklusive aller eisenbahntechnischen Zusammenhangsmaßnahmen an Oberleitungsanlagen, Anlagen der Leit- und Sicherungstechnik, Elektrischen Energieanlagen (50Hz), Telekommunikationsanlagen) - Für Bahnanlagen nach den Richtlinien der DB InfraGO AG (weitere Vorgaben siehe Projektbeschreibung Punkt 2.) Weitere zu vergebende Planungs- bzw. Gutachterleistungen: - Baugrundbeurteilung und geotechnische Beratung - Umweltplanung: - Faunistische Planungsraumanalyse - Umweltverträglichkeitsprüfung-Bericht (UVP-Bericht) - Fachbeitrag zum Artenschutz inkl. Kartierung - Landschaftspflegerischer Begleitplan - Bestandsvermessung

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322500 Engineering-design services for traffic installations

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 12/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 28/11/2031

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana  
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

##### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Projektorganisation, Zusammensetzung und Erfahrung des Projektteams

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Projektkommunikation

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Methoden der Terminverfolgung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Abschätzung der Dauer der Planungsphasen (Objektplanung)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis: Honorar inkl. Nebenkosten:

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19daf58391f-6559f9c53e8e0abb>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 24/06/2026

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19daf58391f-6559f9c53e8e0abb>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 12/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der fristgerechte Eingang des Teilnahmeantrags und die rechtsverbindliche Unterzeichnung des Teilnahmeantrags können nicht nachgefordert werden und führen bei Nichterfüllung zum Ausschluss. Gleiches gilt bei der nicht fristgerechten Angebotabgabe (zweite Phase des Verfahrens).

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden Württemberg

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Verweis auf Vergabekammer Baden-Württemberg

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Bad Rappenau

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Bad Rappenau

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadt Bad Rappenau

Uimhir chlárúcháin: 08125006-A5750-55

Seoladh poist: Kirchplatz 4

Baile: Bad Rappenau

Cód poist: 74906

Foroinn tíre (NUTS): Heilbronn, Landkreis (DE118)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabestelle@badrappenau.de](mailto:vergabestelle@badrappenau.de)

Teil.: +49 7264922-456

Facs: +49 7264922-460

Seoladh idirlín: [www.badrappenau.de](http://www.badrappenau.de)

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

**8.1. ORG-7004**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden Württemberg

Uimhir chlárúcháin: 08-A5308-37

Seoladh poist: Kapellenstraße 17

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76131

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

2bfb39c4-6056-4bb9-9c5b-9cf714b7281f-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Die Abgabefrist für den Teilnahmewettbewerb wurde auf den 12.06.2026 um 09:00Uhr verlängert. Das Fristende für Rückfragen bleibt unverändert bis Montag, 01.06.2026, 10:00 Uhr. Alle weiteren unverbindlichen Termine bleiben ebenfalls unverändert. Am 28.05.2026 wurde die Fristverlängerung durchgeführt und auch darüber ausdrücklich informiert (an alle möglichen Teilnehmer und Bewerber).

**10.1. Athraigh**

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: ffd505ce-0188-4253-91b9-5b41883dc27e - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/06/2026 13:57:54 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 381546-2026

Uimhir eagráin IO S: 105/2026

Dáta foilsithe: 03/06/2026